



DA

Installation instruktion

- **Henvisning:** Efter afslutning af arbejderne skal denne vejledning afleveres til brugeren.

i

Formålsbestemt anvendelse

istameteret m er en mekanisk flerstrålet vinge-hjulsmåler til forsænket montering og i henhold til EN ISO 4064 egnet til måling af varmt- eller koldt vand i VVS-systemer. Brug til måling af andre medier er ikke tilladt.

Den kan installeres i enkeltrørtilslutningsstykker (EAS), ventiltilslutningsstykker (VAS) eller i specialkomponenter (badekarsbatteri) med en 2"-grænseflade af type IST iht. EN ISO 4064-4.



Leveringsomfang

- **Leveringsomfang:** 1 istameter m; 1 beskyttelseskappe; 1 profiltætning; 1 indlæg med overensstemmelseserklæring



Advarselsinfo



ADVARSEL!

Fare for alvorlige forbrændinger

Ved udstømning af varm, under tryk stående vand på grund af defekte afspærringsanordninger kan der opstå alvorlige forbrændinger.

- ▶ Kontrollér inden montagen påbegyndes, at afspærringsanordningerne er lukket og at montagestedet er trykfrit.



FORSIGTIG!

Fare for skader

Ved udstømning af under tryk stående vand og af vandtryk accelererede komponenter kan der opstå skader.

- ▶ Kontrollér inden montagen påbegyndes, at afspærringsanordningerne er lukket og at montagestedet er trykfrit.



FORSIGTIG!

Fare for snitskader

Enhedens gevind kan være skarpt, således at der er fare for snitskader.

- ▶ Fjern beskyttelseskappen så sent som muligt.
- ▶ Berør ikke enhedens gevind.



Opbevaring / Bortskaffelse

- Opbevar apparatet tørt og frostfrit.
- Bortskaf udskiftede vandmålere miljøvenligt eller returner dem til din ansvarlige ista-filial.

i

Monteringshenvisninger

- Enheden må kun monteres af uddannet fagpersonale!
- Bemærk den landespecifikke lovgivning, standarder og retningslinjer om installation af vandmålere.
- Forsyn istameter m med et tomt modul eller et kommunikationsmodul og sørg for at sikre det efterfølgende med en egnet brugersikring.
- Ved installering i et badekarsbatteri er en afspærring direkte på måleren ikke muligt. Afspær her strengen på bygningens hovedafspærring og tøm anlægget til under monteringsstedet, inden du påbegynder målermonteringen.
- Installér istameter m kun vandret eller lodret.
- Installér ikke istameter m med tælleværket nedad.
- Beskyt måleren mod stød og vibrationer.
- Beskyt vandmåleren mod frost eller montér den på et frostsikkert sted.
- Foretag ingen svejsearbejder på ledninger, hvis måleren allerede er monteret.
- Brug de nye, vedlagte pakninger.

i

Tekniske data

Jf. typeskilt. Desuden:

- *sFølsomhedsklasse for interferens:* U0/D0
- *Tryktabsklasse:* Δp 63
- *Maks. driftstryk:* 10 bar
- *Klimatiske og mekaniske miljøbetingelser:* Klasse B

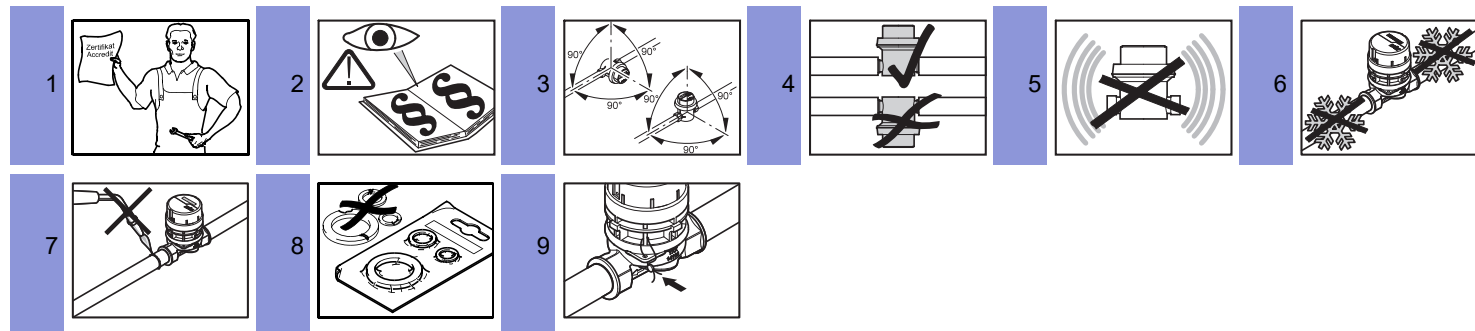
i

Godkendelse

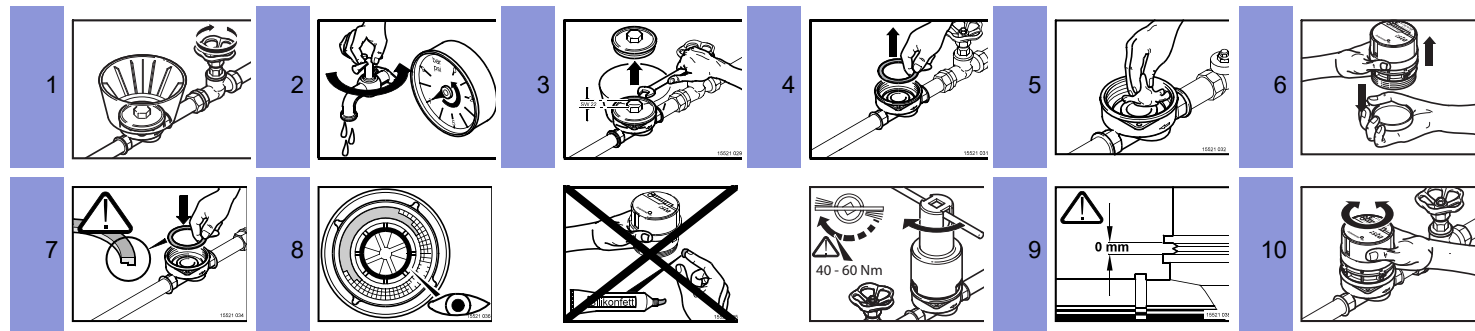
- *EF-typeafprøvningsattester:* IST H
DE-15-MI001-PTB018

i

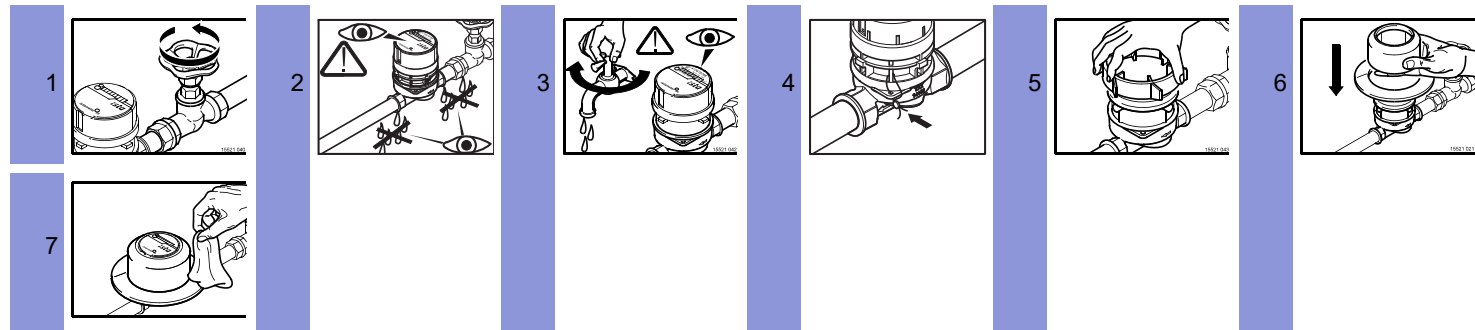
Henvisninger om montering



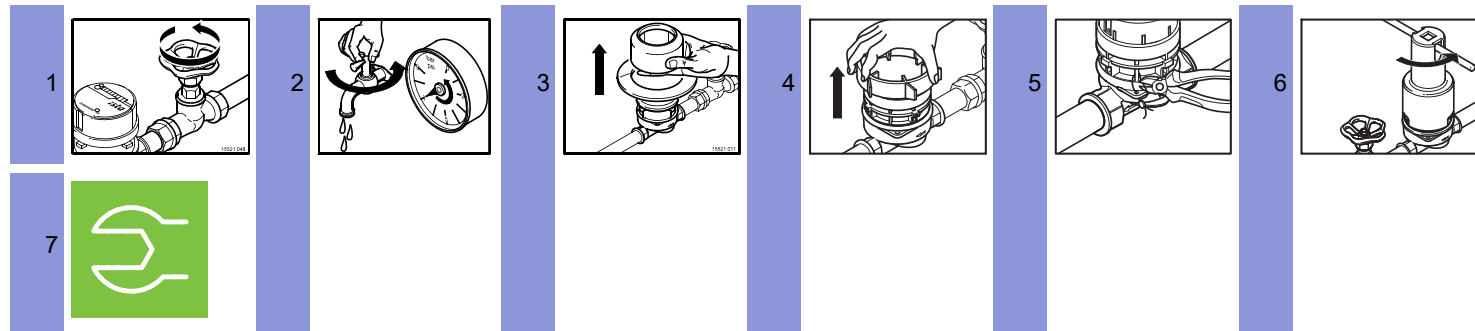
E



H



R





EU DECLARATION OF CONFORMITY



[DE] [CS] [DA] [EN] [ES] [FR] [HR] [HU] [IT] [NL] [PL] [RO] [SK] [SV]

[DE] EU-Konformitätserklärung [CS] EU prohlášení o shodě [DA] EU-overensstemmelseserklæring [EN] EU declaration of conformity [ES] Declaración UE de conformidad [FR] Déclaration UE de conformité [HR] EU izjava o sukladnosti [HU] EU-megfelelőségi nyilatkozat [IT] Dichiarazione di conformità UE [NL] EU-conformiteitsverklaring [PL] Deklaracja zgodności UE [RO] Declarația UE de conformitate [SK] EÚ vyhlásenie o zhode [SV] EU-försäkran om överensstämmelse

[DE] Für das Produkt [CS] Pro produkt [DA] For produktet [EN] Regarding the product [ES] Para el producto [FR] Pour le produit [HR] Za proizvod [HU] A termékhez [IT] Per il prodotto [NL] Voor het product [PL] Dla produktu [RO] Pentru produsul [SK] Pre produkt [SV] För produkten

[DE] istameter m IST H (15521, 15621, 15523, 15623, 15522, 15622, 15524, 15624)

[DE] Gerätetyp [CS] Typ přístroje [DA] Apparattype [EN] Device type [ES] Tipo de dispositivo [FR] Type d'appareil [HR] Tip uređaja [HU] Készülék típus [IT] Tipo di dispositivo [NL] Soort apparaat [PL] Typ urządzenia [RO] Tip aparat [SK] Typ prístroja [SV] Enhetstyp

[DE] Wasserzähler [CS] Vodoměr [DA] Vandtæller [EN] Water meter [ES] Contador de agua [FR] Compteur d'eau [HR] Vodomjer [HU] Vízmérő [IT] Contatore dell'acqua [NL] Watermeter [PL] Wodo- mierz [RO] Contor de apă [SK] Prietokomer [SV] Vattenmätare

[DE] erklären wir [CS] tímto prohlašujeme [DA] erklærer vi [EN] we declare [ES] declaramos [FR] nous déclarons [HR] ovime izjavljemo mi, tvrtka [HU] Cégünk, az [IT] si dichiara [NL] verklaren wij [PL] oświadczamy [RO] declaram [SK] vyhlasujeme [SV] försäkrar vi

ista SE
Luxemburger Str. 1
D-45131 Essen

[DE] hiermit unter unserer alleinigen Verantwortung die Konformität mit den folgenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, soweit diese auf das oben genannte Produkt Anwendung finden: [CS] v naší výlučné zodpovědnosti shodu s následujícími směrnicemi Evropského parlamentu a Rady, pokud se vztahují na výše uvedený produkt: [DA] hermed under eget ansvar, at det er i overensstemmelse med følgende direktiver fra Det Europæiske Parlament og Det Europæiske Råd i det omfang, disse finder anvendelse på ovennævnte produkt: [EN] herewith declare, on our sole responsibility, conformity with the following Directives of the European Parliament and the Council, insofar as they apply to the above-named product: [ES] a través de este medio nuestra responsabilidad exclusiva de la conformidad con las siguientes directivas del Consejo y del Parlamento Europeo, siempre que estas encuentren aplicación sobre el producto arriba mencionado: [FR] par la présente, sous notre responsabilité propre, la conformité avec les directives suivantes du Parlement européen et du Conseil, du moment que celles-ci s'appliquent au produit susmentionné: [HR] pod potpunom vlastitom odgovornošću, da je u potpunosti u skladu sa sljedećim Direktivama Evropskog parlamenta i Vijeća, ako se one primjenjuju na prethodno naveden proizvod: [HU] ezúton saját felelősségében kijelentem, az Európai Parlament és Tanács következő irányelveinek való megfelelést, amennyiben azok a fent nevezett termékre vonatkoznak: [IT] alle direttive del Parlamento e del Consiglio Europeo, nella misura in cui queste siano applicate al prodotto sopra menzionato: [NL] hiermee onder onze exclusieve verantwoording de conformiteit met de volgende richtlijnen van het Europese parlement en de Raad, voor zover deze van toepassing zijn op het bovengenoemde product: [PL] z pełną odpowiedzialnością zgodność z poniższymi Dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady, jeśli znajdują one zastosowanie do wyżej wymienionego produktu: [RO] prin prezenta, sub propria răspundere, conformitatea cu următoarele directive ale Parlamentului European și ale Consiliului, dacă acestea se aplică pentru produsul sus-menționat: [SK] vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť zhodu s nasledujúcimi smernicami Európskeho parlamentu a Rady, ako aj s tými, ktoré sa aplikujú na hore uvedeny výrobok: [SV] härmed under eget ansvar överensstämelsen med följande direktiv från Europaparlamentet och rådet, såvida dessa är tillämpliga för ovan nämnda produkt:

[DE] Rechtsvorschriften [CS] Právní předpisy [DA] Retlige bestemmelser [EN] 2014/32/EU OJ L 96, 29.03.2014 Legislation [HU] Normas legales [FR] Dispositions juridiques [HR] Pravni propisi [IT] Jogi elbirások [IT] Legislazione [NL] Regelgeving [PL] Przepisy [RO] Legislație [SK] Právne predpisy [SV] Gällande föreskrifter

[DE] Harmonisierte Normen oder normative Dokumente [CS] Harmonizované normy nebo normativní dokumenty [DA] Harmoniserede standarder eller normative dokumenter [EN] Harmonised standards or normative documents [ES] Normas armonizadas o documentos normativos [FR] Normes harmonisées ou des documents normatifs [HR] Usklađene norme ili normative dokumente [HU] Harmonizált szabványok vagy normatív dokumentumokat [IT] norme armonizzate o ai documenti normativi [NL] geharmoniseerde normen of normative documenten [PL] Normy zharmonizowane lub dokumentach normatywnych [RO] Norme armonizate sau documentele normative [SK] Harmonizované normy alebo normative dokumenty [SV] Harmoniserade standarder eller normerande dokument

EN ISO 4064-1:2017
EN ISO 4064-2:2017
EN ISO 4064-3:2014
OIML R49-1:2013
OIML R49-2:2013

EU DECLARATION OF CONFORMITY



[DE] [CS] [DA] [EN] [ES] [FR] [HR] [HU] [IT] [NL] [PL] [RO] [SK] [SV]

[DE] Die notifizierte [CS] Notifikované místo [DA] Det notificerede sted [EN] To this end, notified body [ES] El organismo notificado [FR] L'organisme notifié [HR] Prijavljeno tijelo [HU] Az értesített szerv [IT] L'organismo notificato [NL] De aangewezen instantie [PL] Jednostka notyfikowana [RO] Organismul notificat [SK] Notifikovaný úrad [SV] Det anmälda organet

0102, Physikalisches Technische Bundesanstalt, Konformitätsbewertungsstelle, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig.

[DE] hat hierzu folgende Bescheinigungen ausgestellt: [CS] vystavil následující potvrzení: [DA] har udstedt følgende attester: [EN] has issued the following certificates: [ES] ha emitido para ello el siguiente certificado: [FR] a délivré les certificats suivants: [HR] izdalo je uz to sljedeće potvrde: [HU] ehhez a következő tanúsítványokat állította ki: [IT] ha rilasciato in merito le seguenti certificazioni: [NL] heeft hiermee de volgende certificeringen uitgegeven: [PL] wystawiła następujące zaświadczenia: [RO] a emis în acest scop următorul certificat: [SK] vystavil k tomu nasledujúce osvedčenia: [SV] har utfärdat följande intyg:

[DE] EU Baumusterprüfbescheinigung [CS] Osvědčení konstrukčního vzoru ES [DA] EF-typeafprøvningsattester [EN] EC Type-examination certificate [ES] Certificado de examen CE de modelo [FR] Certificat d'examen «CE» de type [HR] EZ Certifikat o isplivanju tipa [HU] EK-típusvizsgálati tanúsítvány [IT] Attestato di certificazione CE [NL] EG prototype-keuringscertificaat [PL] Świadcstwo kontroli wzoru konstrukcyjnego WE [RO] Certificatul de examinare CE de tip [SK] ES osvedčenie o skúške konštrukčného vzoru [SV] EG typintyg

DE-15-MI001-PTB018

[DE] Anerkennung Qualitätssicherungssystem [CS] Uznání systému zajišťování jakosti [DA] Anerkendelse kvalitetssikringssystem [EN] Recognition of quality assurance system [ES] Reconocimiento del sistema de aseguramiento de calidad [FR] Homologation système d'assurance qualité [HR] Priznavanje sustava za osiguranje kvalitete [HU] Minőségbiztosítási rendszer elismerése [IT] Riconoscimento del sistema di garanzia della qualità [NL] Erkenning kwaliteitsborgingssysteem [PL] Uznanie systemu zapewnienia jakości [RO] Recunoașterea sistemului de asigurare a calității [SK] Uznanie systému zabezpečenia kvality [SV] Erkännande kvalitetssäkringssystem

DE-M-AQ-PTB059

[DE] Ort und Datum der Ausstellung [CS] Místo a datum vystavení [DA] Sted og dato for udstillingen [EN] Place and date issued [ES] Lugar y fecha de emisión [FR] Date et lieu de la délivrance [HR] Mjesto i datum izdavanja [HU] A kiállítás kelte és dátuma [IT] Luogo e data del rilascio [NL] Plaats en datum van de uitgifte [PL] Miejscowość i data wystawienia [RO] Localitatea și data emiterii [SK] Miesto a dátum vystavenia [SV] Ort och datum för utfärdande

Essen, 01.09.2022

i.V. Frank Schlüter
ista SE
Asset Compliance Lead

p.p.a. Gerhard Niederfeld
ista SE
Head of Development